







Le Printemps des Voyageurs

www.tfo.org/voyageur






Le Printemps des voyageurs

7e année

Cette série de deux émissions offre une reconstitution historique de l'époque de la traite des fourrures. Nous apprenons comment l'alliance des cultures amérindiennes et européennes a permis de fonder notre pays autour de ce commerce.

Durée de chaque émission : 55 minutes

GUIDE PÉDAGOGIQUE

Ce guide pédagogique propose l'utilisation des émissions de cette série pour rejoindre les attentes des programmes-cadres d'Histoire et de Français pour la 7e année.

Auteure : Nicole Sylvestre

Pour obtenir des copies de ces émissions :

• Vous pouvez les enregistrer lors de leur diffusion sur les ondes de TFO.
• Consultez le calendrier de l'enregistrement matinal de TFO à l'adresse **www.tfo.org/horairescolaire** ou téléphonez au 1.800.387.8435 pour une diffusion spéciale.
• Les écoles de langue française de l'Ontario peuvent visionner ces émissions directement sur le site Web **www.tfo.org/horairescolaire**

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de ce guide :

• Vous pouvez imprimer ce guide à partir du site Web **www.tfo.org/guides**
• Vous avez le droit d'en faire des photocopies à volonté.
• Vous pouvez acheter ce guide du Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques à Ottawa 1.877.742.3677, poste 228 (Ontario) et 1.877.747.8003, poste 228 (Canada).

Renseignements : tfoliaison@tfo.org



L'Office de la télévision éducative de langue française de l'Ontario, novembre 2007

Table des matières

Introduction

La série : *Printemps des voyageurs*

Cette série décrit comment les voyageurs, motivés par la traite des fourrures, ont traversé le continent et atteint l'océan Pacifique.
Durée des émissions : 55 minutes chacune

Émission 1 : À l'autre bout du monde (872301)
Description :
François Comtois, 19 ans, qui habite La Prairie, vient de signer son premier contrat de voyageur avec la Compagnie du Nord-Ouest. Parti de Lachine au printemps 1806 pour un voyage qui devait durer un été, François se rend tel que prévu jusqu'à Fort William. Toutefois, il ne reverra jamais son village natal.

Émission 2 : Pour pas que tu oublies (872302)
Description :
Cette émission raconte la guerre entre les compagnies du Nord-Ouest et de la Baie d'Hudson, et ses retombées sur le peuple métis issu de l'union entre les voyageurs et leurs épouses indiennes. Adèle Comtois, fille métisse de François et de son épouse crie, est née dans le Nord-Ouest en 1815, dernière d'une famille de cinq enfants. Adèle épousera Simon Boucher et deviendra pionnière de la photographie. Ils se rendent à la côte ouest pour y faire le portrait des communautés métisses. Ses photos témoignent d'un monde qui va disparaître avec la fin de la traite des fourrures.

Voir une description détaillée des émissions à l'**Annexe 1** et l'**Annexe 2** de ce guide.

Le guide
Les activités proposées dans ce guide sont liées aux attentes et aux contenus d'apprentissage du programme-cadre d'Histoire et de Français de 7e année.

Le site : Rendez-vous voyageur
Les activités proposées font aussi le lien avec les textes et les jeux éducatifs du site qui accompagne la série.
www.tfo.org/voyageur

L'**Annexe 4** donne un aperçu du contenu de la section *Univers du voyageur*, qui constitue la source des textes proposés.

Liens au curriculum

Liens au programme-cadre d'Histoire
7e année

Attente
Présenter le contexte et la portée des principaux événements historiques qui ont précédé la Conquête et qui y ont fait suite.

Contenu d'apprentissage
Analyser des facteurs et des événements qui ont influé sur les relations entre les peuples autochtones, les Canadiens français, les Français et les Anglais, de la signature du traité d'Utrecht en 1713 jusqu'à la Conquête (par exemple, formation d'alliances, concurrence pour les meilleures peaux et pour les postes de traite les mieux situés, construction de forts…)

Liens au programme-cadre de Français
7e année

Communication orale
La présentation orale du résumé des lectures, de nombreuses occasions de communication orale spontanée.

Lecture
Lecture et analyse des textes tirés du site **www.tfo.org/voyageur** ou provenant d'autres sites Internet ou de sources imprimées (manuel de l'élève ou documentaires).

Écriture
Le journal personnel, la lettre de demande de renseignements, le mode d'emploi, la bande dessinée.

Émission I - À l'autre bout du monde

Premier segment – *Le voyage et le séjour à Fort William*

Avant le visionnement

- Présenter le mot « **voyageur** » et demander aux élèves de le définir. Faire une mise en commun de toutes les définitions données. Est-ce que dans leurs définitions du terme, voyageur peut être un emploi ?

- Demander aux élèves de définir le voyageur au Haut-Canada et au Bas-Canada des XVIIIe et XIXe siècles. Quel était le but de ses voyages ? Rappeler la concurrence entre les deux compagnies établies au Canada, la Cie de la Baie d'Hudson et la Cie du Nord-Ouest. Textes : Site *Rendez-vous voyageur* - voir la section *Contexte, Explorateurs européens*

Vocabulaire

- Voir dans le glossaire* la définition du terme *voyageur*.

- Diviser la classe en équipes. Leur assigner également une ou des lettres de l'alphabet.
- Demander aux élèves de choisir des mots du glossaire et de les présenter aux élèves. Les élèves pourront préparer un lexique qui servira tout au long de l'étude du thème et auquel ils pourront ajouter d'autres mots ou expressions.

***Glossaire** : Site **www.tfo.org/voyageur** - voir la section *Univers du voyageuur* ➤ *langue* ➤ *glossaire du voyageur*



- Les élèves peuvent faire une recherche leur permettant de découvrir si leurs ancêtres ont été des employés de l'une ou l'autre des compagnies. Se rendre au site **http://www.shsb.mb.ca/base_voyageurs.htm** et inscrire le nom de famille.

- Distribuer aux élèves une carte actuelle du Canada, sur laquelle est tracé le contour du Haut-Canada et du Bas-Canada. Situer sur cette carte les villes de Lachine et Fort William.

Premier segment – *Le voyage et le séjour à Fort William*



• Diviser la classe en équipes et poser le problème suivant :
Vous êtes commerçant et vous avez à transporter des marchandises de Lachine à Fort William. Au retour, vous devez rapporter des fourrures qui seront ensuite envoyées en Europe. Pour que le commerce soit rentable, un voyage aller-retour doit être fait annuellement par chaque équipage.
- Chaque équipe doit proposer :
  - a) un trajet que les voyageurs feront pour se rendre de Lachine à Fort William, divisé en étapes et tenant compte des exigences de la compagnie (un aller-retour dans une année);
  - b) une liste des voyageurs qui feront le trajet (nom, taille, métiers, etc.);
  - c) la nourriture et les objets dont ils auront besoin pour la préparer; prévoir d'autres façons de s'approvisionner en chemin et de préserver les aliments;
  - d) les vêtements en fonction de la saison;
  - e) des jeux et divertissements;
  - f) la préparation et le chargement du bateau de même que le rôle des passagers;
  - g) une description sommaire d'une journée dans la vie du voyageur.

-Chaque équipe présente les détails de son plan de voyage à la classe.
- Discuter des plans proposés.

• Présenter la série *Le Printemps des voyageurs*, des émissions décrivant la vie des voyageurs qui faisaient ce trajet entre Lachine et Fort William. Expliquer qu'une brigade se rendait ensuite au lac Athabasca et que les voyageurs faisant ce trajet se nommaient les *hommes du Nord*.

• Situer le lac Athabasca sur une carte du Canada.

• Pour joindre l'équipage de François Comtois, chaque élève doit signer un contrat. Afficher et faire la lecture du contrat (Voir le site **www.tfo.org/voyageur**, rubrique *Jeunes explorateurs*, section *Activités éducatives, Dresser son propre contrat*). Voir une copie du contrat à l'**Annexe 3**.
Chaque élève peut signer et imprimer son contrat.
Prêts pour le départ !

• Demander aux élèves de formuler des hypothèses en réponse aux questions suivantes :
  - Où étaient fabriquées les marchandises transportées par canot jusqu'à Fort William ?

  - À qui étaient destinées ces marchandises ?

  - En route, les voyageurs vont-ils rencontrer des tribus indiennes ? À quels endroits ? Que peut leur apporter de telles rencontres ?

Premier segment – *Le voyage et le séjour à Fort William*

Pendant le visionnement

- Puisque l'émission dure 55 minutes, prévoir le visionnement par segments.
- Durant le visionnement, faire des pauses au besoin pour faire le point et permettre la discussion : les élèves voudront comparer leur plan de voyage à celui fait par le groupe de François Comtois.
- Faire un arrêt au moment où François part pour le lac Athabasca.

Après le visionnement

Vérifier la compréhension et revoir les hypothèses formulées par les élèves avant le visionnement. (Voir page 13 pour le contenu de l' émission)



Premier segment – *Le voyage et le séjour à Fort William*



Comparer les plans de voyage des élèves avec les informations tirées des lectures proposées ci-dessous.
La section *Univers du voyageur* du site **www.tfo.org/voyageur** comprend plusieurs textes expliquant la vie des voyageurs. Assigner un thème ou le laisser choisir par les équipes. Les élèves devront faire la lecture et présenter un résumé de leur texte au groupe.

Section Contexte :
Premières Nations : une carte présentant l'emplacement des communautés autochtones ainsi que les textes traitant des alliances
Fourrures et mode : valeurs d'échange entre les biens et les peaux

Section Traite :
Pratiques différentes : les exigences des Autochtones en termes d'échange

Section Travail :
Contrat
Journée dans la brigade : une journée dans la vie du voyageur

Section Vie personnelle :
Habillement
Origine : taille du voyageur et salaires

Section Savoir-faire :
Canots : différents types de canots utilisés
Science et navigation : les techniques de canotage, de chargement et de réparation du canot
Habitation

Section Alimentation : Sources et Recettes



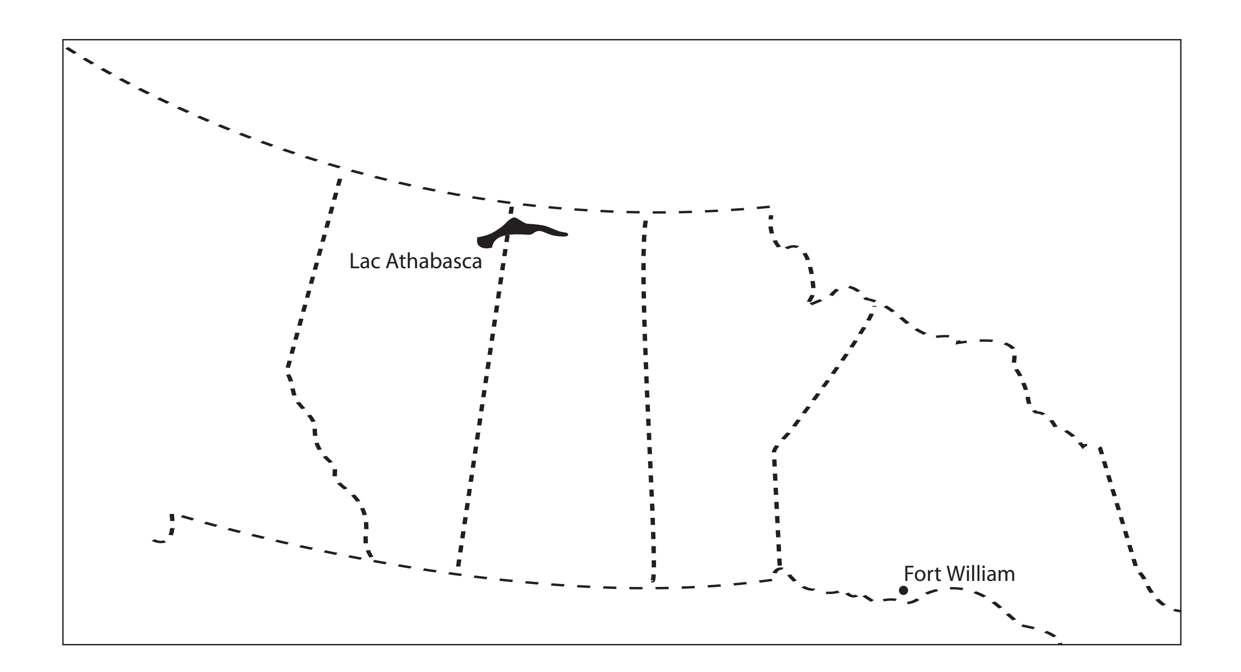
- Se rendre au jeu *Aventure Nord-Ouest* du site **www.tfo.org/voyageur**, section *Jeunes explorateurs*.

- Inviter les élèves à partir à l'aventure, maintenant qu'ils connaissent les rudiments du voyage en canot.

Deuxième segment – *Les hommes du Nord et l'exploration jusqu'à l'océan Pacifique*

Avant le visionnement

- Revoir la ruse qui a amené François Comtois à se joindre à l'équipage qui se rend au lac Athabasca.
- Revoir les croisées de tribus autochtones jusqu'ici entre Lachine et Fort William.
- Revoir l'emplacement des villages autochtones sur une carte.
- Présenter sur une carte le territoire de la Cie du Nord-Ouest et le trajet que devra parcourir l'équipage entre Fort William et le lac Athabasca.



• Demander aux élèves de formuler des hypothèses en réponse aux questions suivantes.

- Est-ce que la vie des hommes du Nord, employés de la Cie du Nord-Ouest, sera très différente de celle des voyageurs qui faisaient le trajet jusqu'à Fort William ?
- Étant donné la forte concurrence entre les deux compagnies, est-ce que la Compagnie du Nord-Ouest se contentera de ce territoire établi ?
- Quel but avaient les explorateurs au début ? Rappeler que le point de départ de l'expédition des voyageurs s'appelle Lachine.
- À l'aide d'une carte montrant le relief, faire le tracé possible jusqu'au Pacifique. Pourront-ils suivre les cours d'eau ? Voir les bassins hydrographiques du nord et de l'ouest du Canada.
- Auront-ils l'aide de tribus indiennes ? Sera-t-il facile de se rendre au Pacifique ? Une fois rendus au Pacifique, que vont-ils trouver ?



Pendant le visionnement

• Visionner jusqu'à la fin de l'émission.

• Durant le visionnement, faire des pauses au besoin pour faire le point, permettre la discussion et revoir les hypothèses formulées par les élèves avant de visionner le segment.

Après le visionnement

• Revoir les informations présentées , (Voir Annexe 1, page 13)
Les hommes du Nord et l'exploration jusqu'à l'océan Pacifique
François entre dans la Confrérie des hommes du Nord et le groupe rencontre une tribu crie.

• Situer sur une **carte** les tribus rencontrées entre Fort William et le lac Athabasca et durant le trajet pour se rendre au Pacifique.

• Demander aux élèves de choisir un événement en particulier et de rédiger une lettre de François Comtois à son frère. Situer dans le temps les événements décrits dans les **lettres** et placer celles-ci en ordre chronologique pour faire un recueil de la correspondance de François à son frère.



• Voir l'activité interactive *Poste de traite* de la rubrique *Jeunes explorateurs*. Demander aux élèves de choisir un objet qui servait au voyageur, d'en faire la description et de présenter son mode d'emploi.

• Demander aux élèves de composer une **lettre** adressée à la Cie du Nord-Ouest demandant des renseignements sur le prochain départ d'un équipage vers Fort William. Demander des informations sur les dates de départ, le salaire, les conditions de travail, la durée du trajet, les dates de retour, etc.



• Demander aux élèves de rédiger dans leur **journal personnel** les impressions d'un voyageur suite à la rencontre d'une tribu autochtone.

• Décrire la cérémonie d'initiation du voyageur entrant dans la Confrérie des hommes du Nord. Faire le lien entre cette cérémonie et la cérémonie du baptême dans la tradition chrétienne. Énumérer les raisons d'une telle cérémonie (par exemple, établir un lien de solidarité entre les équipiers).

• Quels divertissements rendaient la vie des voyageurs un peu plus agréable ?
Chansons des voyageurs : Pourquoi chantait-on
« C'est l'aviron qui nous mène en *haut* ? »
Consultez le site **www.tfo.org/voyageur**, section *L'univers du voyageur* ➛ *Loisirs*.

• Décrire la vie au poste de traite de même que les rôles et responsabilités de chacun. Voir les textes de la section *Travail* ➛ *Poste de traite* du site **www.tfo.org/voyageur**.

• Revoir les mets particuliers dont s'alimentaient les voyageurs et les façons qu'ils avaient de conserver leur nourriture. Consulter le site **www.tfo.org/voyageur**, section *Alimentation* ➛ *Sources*.
Préparer la sagamité ou la galette.



• Revoir les méthodes de conservation des aliments d'aujourd'hui : la congélation, la mise en conserve, la déshydratation ou lyophilisation des aliments.
Apporter en classe un sachet comme celui qu'on apporterait en camping.
Consulter le site **www.tfo.org/voyageur**, section *Travail* ➛ *Poste de traite*.
Apporter également des fruits séchés.
Demander aux élèves :
  - de placer dans des assiettes des fruits frais (raisins, abricots, pommes ou autres) et dans une autre assiette des fruits séchés semblables;
  - de formuler des hypothèses quant aux changements anticipés;
  - d'observer et d'analyser les changements qui s'opèrent avec le temps;
  - de rédiger un rapport de leurs observations.

• Faire sécher des baies ou des petits fruits tels les canneberges en le mettant au four. Consulter le site **www.tfo.org/voyageur**, section *Alimentation* ➛ *Sources*.

Émission 2 - Pour que tu oublies

De cette émission, visionner seulement la première partie.

Avant le visionnement

- Revoir les connaissances des élèves quant aux deux compagnies qui se font concurrence et comparer leur façon de faire la traite des fourrures.
- Revoir les territoires sur lesquels se fait la traite.
- Rappeler que les hommes du Nord vivaient loin de leur famille et amis, qu'ils avaient des liens avec les Autochtones avec qui ils faisaient le commerce des fourrures.
- Demander aux élèves de tenter de décrire la vie des hommes du Nord et les liens qu'ils entretenaient avec les tribus qui les alimentaient en fourrures.
    - Est-ce que ces hommes rencontraient des employés de la compagnie de la Baie d'Hudson ?
    - Quels rapports avaient-ils avec ces gens ?
    - Qu'est-ce qui a causé le déclin du commerce des fourrures ?

Pendant le visionnement

Visionner l'émission jusqu'à la fin de l'épisode de la guerre du pemmican.

Après le visionnement

Vérifier la compréhension et revoir les hypothèses formulées par les élèves avant de visionner ce segment. Revoir le contenu du segment visionné (voir page 14)





• Situer sur une carte géographique les principaux bassins hydrographiques du Canada et indiquer les territoires, les postes de traite et les trajets effectués par les employés des deux compagnies pour acheminer leurs fourrures en Europe. Compte tenu des façons différentes qu'avaient les deux compagnies de faire ce commerce, demander aux élèves d'évaluer les avantages et les désavantages de chaque approche.

• Rédiger un paragraphe expliquant l'impact de la traite des fourrures sur le développement du Haut-Canada et les raisons du déclin de la traite des fourrures.

• Revoir les textes *Première Nations* et *Explorateurs européens*. (Voir page 16)
À l'aide de ces textes et d'informations tirées de l'Internet, du manuel de l'élève et de documentaires, décrire les relations :
- entre les peuples autochtones;
- entre les Canadiens français et les peuples autochtones;
- entre les Français et les Anglais;

en termes de formation d'alliances, de concurrence pour les meilleures peaux et pour les postes de traite les mieux situés, de construction de forts, etc.
Voir le site **Le Canada en devenir**, *Traités et relation*s au
http://www.canadiana.org/citm/themes/aboriginals_f.html

• Voir le site de la Cie de la Baie d'Hudson au **http://hbc.com/hbcf/history**
Comparer la Cie de la Baie d'Hudson à ses débuts et aujourd'hui.
Discuter des raisons pour lesquelles la CBH ne fait plus de troc.

• Revoir l'extrait où Adèle trouve son frère Jean-Baptiste assassiné, probablement par les employés de la Cie de la Baie d'Hudson .

• En tenant compte des informations sur la vie des hommes du Nord, de leurs rapports avec les Autochtones et de la rivalité qui existe entre les deux compagnies, demander aux élèves de présenter les grandes lignes de cette énigme policière.



• Se rendre à la section *Jeunes explorateurs* du site **www.tfo.org/voyageur**.
Choisir le jeu *Sur la route d'eau* et présenter aux élèves les étapes de création d'une bande dessinée telles que suggérées dans le site.
Demander aux élèves de créer une bande dessinée. Voir page 17 pour la liste des activités éducatives de cette section du site Web.

ANNEXE 1 Description de l'émission

Émission 1 - À l'autre bout du monde

Partie 1

Le voyage en canot et la destination du voyageur, Fort William

Le 18 mai 1806, un canot de la Cie du Nord-Ouest se prépare à partir de Lachine (près de Montréal) pour se rendre à Fort William sur le lac Supérieur.
François Comtois, 19 ans, fera partie de l'expédition.

On nous décrit :

- les termes d'un contrat entre le voyageur et la Cie du Nord-Ouest;
- les marchandises qui serviront de monnaie d'échange avec les Amérindiens;
- l'usage qu'on faisait en Europe de la peau de castor;
- la définition d'une alliance pour les Amérindiens;
- un portage;
- Montréal, centre de commerce, de fabrication de biens à échanger;
- un village iroquois;
- l'emplacement des villages amérindiens au Canada de l'époque;
- l'adoption de François Comtois par une tribu indienne;
- la vie au jour le jour lors du voyage;
- l'activité à Fort William;
- la rivalité et l'animosité entre les voyageurs et les hommes du Nord;

Le 20 juillet, à Fort William, François Comtois, qui voulait retourner à Lachine, se voit dans l'obligation de remplacer un voyageur qui s'était engagé à poursuivre en canot jusqu'au fort Chipewyan.



Partie 2

Les hommes du Nord et l'exploration jusqu'à l'océan Pacifique

Les femmes ojibwa montrent la récolte du riz sauvage;
François entre dans la Confrérie des hommes du Nord et le groupe rencontre une tribu crie.

On apprend :

- les conséquences de l'agrandissement du territoire de chasse sur les tribus autochtones;
- le mode de vie des Chipewyan;
- les liens étroits entre les hommes du Nord et les Chipewyan;
- la tentative de rejoindre le Pacifique par voie terrestre;
- le succès de l'équipage de Simon Fraser qui se rend jusqu'à l'océan;
- le mode de vie des Indiens de l'Ouest;

Sur le chemin du retour, François épouse une femme indienne et a un fils, Jean-Baptiste.
Il demeurera dans l'Ouest.

ANNEXE 2 Description de l'émission

Émission 2 - Pour pas que tu oublies

Première partie

La concurrence, la fusion des deux compagnies et le déclin du commerce des fourrures

Adèle, troisième enfant de François Comtois, homme du Nord, raconte la vie des Métis dans l'Ouest canadien.

On définit le mariage pour les Amérindiens, le rôle de la femme indienne et de la femme de l'homme du Nord, les obligations de l'homme du Nord envers sa famille et envers la compagnie, le rôle de la grand-mère.

La rivalité entre les deux compagnies menait à la violence : Adèle trouve Jean-Baptiste, premier né de François Comtois, assassiné et la maison en bois est brûlée.

Chaque compagnie voulait le monopole de la traite des fourrures mais leurs approches étaient différentes, comme l'étaient leurs rapports avec les tribus amérindiennes et leurs employés, surtout concernant le célibat de ces derniers.

Les deux compagnies dépendent de la production du pemmican par les Autochtones, ce qui mènera à la guerre du pemmican et, en partie, à la fusion des deux compagnies.



Deuxième partie

Les Métis, les premiers francophones de l'Ouest canadien

Vers 1850, se développe la nation métisse. Avec leurs charrettes, ils remplacent les voyageurs. Adèle rencontre Simon Boucher, commis de la Cie de la Baie d'Hudson. Elle l'épouse et ils se dirigent vers Langley.

Dans l'Ouest, ils rencontrent des Irlandais, des Écossais, des Hawaïens, des Autochtones et d'autres Canadiens français. On nous décrit l'établissement des Métis, descendants des voyageurs en Orégon.

Simon Boucher, photographe et arpenteur, utilise un appareil photo avec l'aide d'Adèle. Tous veulent faire tirer leur portrait.

On nous rappelle qu'il y a entre 300 et 400 patronymes français dans l'Ouest canadien et les Territoires du Nord-Ouest, des descendants des Métis, donc descendants des voyageurs.

On nous décrit le mode de vie des Métis et les causes du déclin de la traite des fourrures.

Simon Boucher se noie. Adèle élève seule leur fils Antoine. Elle prend les photos des officiers, des administrateurs et des employés de la Cie de la Baie d'Hudson qui retournent dans l'Est ou en Europe et laissent leur femme indienne et leurs enfants derrière.

Antoine part pour Montréal afin de faire des études payées par son grand-père, François Comtois.

ANNEXE 3 Le contrat du voyageur

Pardevant le NOTAIRE de la Province du Bas-Canada

(ville) ____________________________, y résidant, Soussigné; fut présent

(nom du demandeur) ___________________________________ lequel s'est

volontairement engagé & s'engage par ces présentes à Messrs.

ALEX.MACKENZIE et COMPAGNIE, à ce présent & acceptant pour, à leur première réquisition,

partir de Montréal en qualité de hyvernant, pour faire voyage tout en montant au grand portage que

pour hyverner dans des dépendances du Nord pendant trois années en qualité de (avant, milieu ou gouvernail)

____

& passer par Michilimakinac, s'il en est requis, passer huit pièces sur Grand Portage en entrant

pour l'hyvernement, & quatre paquets en sortant des terres.

À rabattre six livres et chelins, anciens cours, par chaque pièce ou paquet, à l'option des dits Sieurs Alexandre Mackenzie et Compagnie ou leur représentant, & de travailler six jours à toute autre ouvrage excepté de passer encore des pièces, & avoir bien & dûment soin pendant les routes, & étant rendu au dit lieu, des Marchandises, Vivres, Pelleteries, Ustensiles & toutes les choses nécessaires pour le voyage; servir, obéir & exécuter fidèlement, tout ce que les dits Sieurs Bourgeois, ou tout autre représentant leurs personnes auxquelles ils pourraient transporter le présent engagement, lui commanderont de licite et honnête; faire leur profit, éviter les dommages, les en avertir, s'il vient à sa connaissance & généralement tout ce qu'un bon hyvernant doit et est obligé de faire, sans pouvoir faire aucune traite particulière, s'absenter, ni quitter le service, sous les peines portées par les Lois de cette Province, et de perdre ses gages; être libre à Montréal à son retour. Cet engagement ainsi fait, pour & moyennant la somme de neuf cent livres ou chelins, ancien courant de cette Province par année qu'ils promettent et s'obligent de bailler et payer au dit hyvernant à son retour en cette ville. Le dit hyvernant confesse avoir reçu en s'engageant la somme de nil livres ou chelins, ancien courant, à compte de ses dites gages, et l'équipement double ordinaire. Car ainsi, &c. Promettant, &c. Obligeant, &c. Renonçant, &c. Fait et passé à Montréal en l'Étude du Notaire Soussigné, l'an (date) _________________________, 1806, a signé à l'exception le dit engagé qui, ayant déclaré ne le savoir faire de ce enquis, a fait sa marque ordinaire après lecture faite.

Jonathan Gagnon, notaire

____, engagé

Annexe 4 - Site Web Rendez-vous voyageur

Textes se rapportant à l'étude du commerce des fourrures, de la vie des voyageurs, du développement de la population francophone et métisse de l'ouest du Canada.

www.tfo.org/voyageur

Section du site *Univers du voyageur - 7e et 8e année*	
Catégorie	**Titre du texte**
Introduction	Bienvenue dans l'univers du voyageur
Contexte	• L'histoire interprétée • Le castor • Premières Nations • Explorateurs européens • Fourrures et modes • Traite **• Diplomatie - 8e année** • Émergence du voyageur
Langue	• Langues du voyageur • Glossaire du voyageur
Vie personnelle	• Habillement • Origines et personnalité **• Apport des femmes - 8e année** **• Vie de famille - 8e année**
Travail	• Engagé sous contrat • Journée dans la brigade • Poste de traite
Savoir-faire	• Géographie • Canots • Science et navigation • Habitation • Santé
Alimentation	• Sources • Recettes
Loisirs	• Musique et fêtes • Quelques chansons • Artisanat • Autres loisirs
Patrimoine	**• Destin du voyageur - 8e année** • Héros et légendes • Voyageurs modernes

Annexe 5 : Site Rendez-vous voyageur - Jeux et activités éducatives

Site **Rendez-vous voyageur**
www.tfo.org/voyageur

Rubrique *Jeunes explorateurs*

<u>Sur la route d'eau</u>
Création d'une bande dessinée -
Suivre les étapes suggérées et créer sa propre bande dessinée.

<u>Aventure Nord-Ouest</u>
Un défi : Les élèves choisissent un équipage et font le trajet de Lachine au lac Athabasca le plus rapidement possible. Ils doivent faire des choix et en subir les conséquences !

<u>Activités éducatives</u> :
Jeux liés au thème du voyageur

- Explorer un site archéologique
- Sélectionner des objets de traite
- Trouver le mot juste
- Habiller le voyageur
- Dresser son propre contrat
- Décorer le canot
- Chasser, pêcher, cueillir
- Souffler les paroles manquantes